



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Pfarrfest



... rund um die Wallerfanger Kirche

Samstag, 28. Juni 2014

- 17:00 Uhr: Eröffnung
- 17:30 Uhr: Fassanstich mit fröhlichem Beisammensein
- 18:00 Uhr: Übertragung des WM-Achtelfinalspiels
- 22:00 Uhr: Übertragung des WM-Achtelfinalspiels

Sonntag, 29. Juni 2014

- 10:30 Uhr: Familiengottesdienst
- 12:00 Uhr: Mittagessen, anschließend Kaffee und Kuchen
Kinderbelustigung, Torwandschießen, Tombola,
Gesangs- und Tanzvorführungen
- 18:30 Uhr: Abendprogramm
Musik und Showeinlagen
Nietenverlosung



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

05.06.2014	Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936, Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel: 06834-952236
06.06.2014	Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel. 707004
07.06.2014	Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
08.06.2014	Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
09.06.2014	Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834-2300, St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 9663639
10.06.2014	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
11.06.2014	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Tal-Apotheke, Honzrath, Tel: 06835/93351

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

07.06.2014

Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810

08.06.2014

Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589

09.06.2014

Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

07./08.06.2014

Achim Bartscherer, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/2420

09.06.2014

Dr. Ursula Rabung, Saarwellingen, Tel: 06838/2296

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

07.06.2014

Jörg Rübsteck, Merzig, Tel: 06861/5777

08./09.06.2014

Dr. Matthias Heinze, Dillingen, Tel: 78992

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

07./08.06.2014

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel. 78949

09.06.2014

Dr. Kerstin Gebhardt, Dillingen, Tel: 77233

i Tierärztlicher Notdienst

07./08.06.2014

Tierarzt Dr. Markus Weber, Saarlouis, Tel: 461470

09.06.2014

Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel: 71919

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

■ Ein herzliches Dankeschön an alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer

Ich möchte mich bei allen Damen und Herren recht herzlich bedanken, die bei der Kommunal- und Europawahl am 25. Mai 2014 ehrenamtlich in den Wahllokalen mitgearbeitet und dazu beigetragen haben, dass die Wahlen in unserer Gemeinde korrekt und zügig abgelaufen sind.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk St. Barbara

Herr Horst Matzenbacher, Albrecht-Dürer-Str. 9,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 05.06.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Waldemar Hector, Amalienplatz 4,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 05.06.2014
Frau Rosa Maria Hirschauer, Lothringer Str. 44,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 05.06.2014
Frau Rosa Rück, Blaulochstr. 26,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 07.06.2014
Frau Martha Marchand, Adlerstr. 18,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 09.06.2014
Frau Elisabeth Banton, Posener Str. 24,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 11.06.2014

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Tiefbauarbeiter (m/w)

in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung

für den **Gemeindebauhof**.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst / TVöD-VKA). Die Eingruppierung erfolgt nach der Entgeltgruppe 4 TVöD.

Wir setzen voraus:

- Abgeschlossene Berufsausbildung mit mindestens befriedigendem Abschluss
- Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Wochenenden im Bereitschaftsdienst (u.a. Winterdienst)
- Führerschein der Klasse B, BE, C1, C1E
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit

Ihre Aufgaben sind u.a.:

- Straßenbauarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Baustellen einrichten und verkehrssicher Maßnahmen durchführen

Der Einsatz erfolgt nicht nur berufsspezifisch, sondern auch bei allen anfallenden Arbeiten des Bauhofes.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben. Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum **11. Juli 2014** an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 02.06.2014

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Gärtner / Garten- und Landschaftsbauer (m/w)

in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung

für den **Gemeindebauhof**.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst /TVöD-VKA). Die Eingruppierung erfolgt nach der Entgeltgruppe 5 TVöD.

Wir setzen voraus:

- Abgeschlossene Berufsausbildung mit mindestens befriedigendem Abschluss
- Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Wochenenden im Bereitschaftsdienst (u.a. Winterdienst)
- Führerschein der Klasse B, BE, C1, C1E
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit

Ihre Aufgaben sind u.a.:

Anpflanzung und Pflege von Grünanlagen, Baumpflege, Baumschnitt, Erdbewegungsarbeiten, Stufen- Terrassen- und Wegebau. Der Einsatz erfolgt nicht nur berufsspezifisch, sondern auch bei allen anfallenden Arbeiten des Bauhofes.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben. Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum **11. Juli 2014** an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Wallerfangen, den 02.06.2014

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Mitteilungen der Verwaltung

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
Standesamt		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Hettinger, Frau Josten	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer C.	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Kämmerei	Herr Kiefer U.	30
Steuern	Frau Battard	26
Rentenangelegenheiten	Frau Josten	27
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
Ordnungsamt		
Kommissarische Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau John	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen	46
Hilfspolizist	Herr Jung	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Erschließung, Baupläne u.-anträge,	Frau Grosche	37
Bauplanung, Überwachung, Bauhofleitung	Herr Willié	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 68090
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Mahnwesen	Frau Bettinger	6809-81
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Schönberger	6809-83

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Besprechungsraum des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Mitteilung an die Verwaltung

**Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
66798 Wallerfangen**

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft**
- Straßenbeleuchtung defekt**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen:

Kurze Ortsangabe:

Name:

Wohnort, Straße:

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Melde-, Pass- und Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER	Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD	Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm,

Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst:	0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst	06831/62449
Schirra Stefan	06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert)	06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)	06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 406831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Sicherheit und Ordnung

Verunreinigungen durch Hundekot

Die Ortpolizeibehörde weist zum wiederholten Male auf Missstände hin, die immer wieder durch Hunde verursacht werden. Ständig werden Straßen, befestigte Feldwege, öffentliche Anlagen, Schulhöfe und insbesondere Kinderspielplätze durch Hundekot verunreinigt. Verunreinigungen dieser Art sind nicht nur Ursache von Unmut und Ärger bei den zur Reinigung verpflichteten Mitbürgern, sondern bilden Gefahr für Fußgänger und insbesondere eine akute Gefahr für die Kinder.

Die durch Hundekot hervorgerufenen gesundheitlichen Schäden sollten allen Hundehaltern zu denken geben. Deshalb appelliert die Ortpolizeibehörde nochmals an alle, ihre „lieben Vierbeiner“ künftig so auszuführen, dass besonders die der Öffentlichkeit zugänglichen Flächen - wobei die Bedeutung der Kinderspielplätze und der Schulhöfe besonders herausgestellt wird - nicht mehr verunreinigt werden und somit die Bevölkerung keinen Anlass mehr zum Klagen hat.

Gleichzeitig wird darauf aufmerksam gemacht, dass für die Schäden, die durch Tiere verursacht werden, der Tierhalter haftet. Jeder Geschädigte hat übrigens das Recht, gegen solche Tierhalter Anzeige zu erstatten.

Zudem handelt es sich gemäß § 10 Abs. 4 i.V.m. § 22 Abs. 1 Nr. 22 der Polizeiverordnung über die Aufrechterhaltung der Sicherheit auf Straßen und Anlagen in der Gemeinde Wallerfangen um eine Ordnungswidrigkeit, wer vorsätzlich oder fahrlässig die durch Hunde verursachten Verunreinigungen auf Verkehrsflächen sowie in Anlagen nicht unverzüglich beseitigt. Die Ordnungswidrigkeit wird mit einer empfindlichen Geldbuße geahndet.

Wallerfangen, den 02.06.2014

Der Bürgermeister als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Freitag, dem 13.06.2014, findet eine Übung der Gesamtwehr in Gisingen statt.

Wir treffen uns um 17.30 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg

06837-708154 oder 06837-1804

Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)

06837-74521 oder 06837-909030

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschgruppe St. Barbara

06831-61720 oder 0151-64042156

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-909879 oder 06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen

06831-643360 oder 06831-966477

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,
06837-909879

Ehrungen und Ernennungen am Florianstag in Kerlingen

Jedes Jahr im Mai feierte die Feuerwehr Wallerfangen den Florianstag. Florian, der im Jahre 304 als Märtyrer starb, ist der Schutzpatron der Feuerwehr. Jährlich gedenkt die Wehr ihm mit einem Gottesdienst und einer anschließenden Feier. Die Gestaltung übernahm in diesem Jahr der Löschbezirk Mitte.



Nach einer Kranzniederlegung und einem gemeinsamen Gottesdienst für die Lebenden und Verstorbenen der Feuerwehr ging es zum gemeinsamen Antreten. Bürgermeister Günter Zahn und Wehrführer Frank Minor konnten zahlreiche Ehrungen und Ernennungen aussprechen



Hermann Rupp (Mitte) vom Löschbezirk Wallerfangen, Berthold Hill (rechts) und Ingolf Wachter vom Löschbezirk West wurden nach langjähriger Dienstzeit in die Altersabteilung verabschiedet.

Wehrführer Frank Minor dankte den Neu-Senioren für deren jahrelanges Engagement für die Feuerwehr Wallerfangen. Als Zeichen der Anerkennung verlieh er ihnen den silbernen Florianstaler.

Auch Ehrungen standen an diesem Tag auf dem Programm. Wer 40, 50, oder 60 aktive Dienstjahre geleistet hat, wird durch den Landesfeuerwehrverband besonders geehrt.

Wer 65 Jahre der Wallerfanger Wehr angehört, wird mit dem goldenen Ehrentaler der Gemeinde ausgezeichnet.

**40 Jahre**

Markus Battard
Jürgen Reb
Christian Schnubel
(Wallerfangen)

Bernhard Heck
(West)

**60 Jahre**

Alfred Tholey
(Wallerfangen)
Josef Gerard
(Gisingen)

65 Jahre

Willibrord Berg
(Gisingen)
Gottfried Schmidt
(Mitte)



Schließlich waren die Kleinsten der Feuerwehr an der Reihe. Die Jugendfeuerwehrangehörigen, die erfolgreich die **Jugendflamme Stufe 1** abgelegt haben bekamen ihre Urkunden und Abzeichen überreicht.

Ein besonderer Glückwunsch an:

Kevin Quinten (Wallerfangen), Justin Reichert, Emily Krein, Marius Leuprecht, Leon Möller (Ittersdorf), Till Bauer (West), Celine Schwer, Yannick Schwer, Fabian Gabriel (Mitte)



Was ist gute Erziehung?



5) Förderung

Der Erwachsene sorgt für eine anregungsreiche Umgebung und macht das Kind mit gesundem Verhalten, der Natur, Religion, Kunst, Technik und Naturwissenschaft bekannt.

Wie sieht das aus?

- Auf gesunde Ernährung achten (**viel** Obst und Gemüse, **wenig** Fett, Zucker und Fleisch).
- Viel **Bewegung** organisieren und so wenig wie möglich mit dem Auto transportieren.
- Dem Kind viel **vorlesen** oder wenn es schon selbst lesen kann, altersgemäßen Lesestoff zur Verfügung stellen.
- Viel zusammen mit dem Kind singen.
- Mit dem Kind backen, kochen, einkaufen, planen, im Garten arbeiten und basteln.
- Das Kind mit der Pflege von Tieren vertraut machen.
- Das Kind darf auf keinen Fall überfordert werden. Wenn von dem Kind zu viel erwartet oder gar verlangt wird, was es gar nicht oder noch nicht erfüllen kann, behindert dies die Entwicklung des Kindes und schadet ihm.

Wem dies schwer fällt, der bekommt Unterstützung in einem Elternkurs (z.B. Starke Eltern - Starke Kinder vom Deutschen Kinderschutzbund DKSB) oder in einer Erziehungs-Beratungsstelle.

Infos: Stefan Behr (06831) 680911.

Gute Erziehung:

1)
Gefühls-
mäßige
Wärme

2)
Achtung
und
Respekt

3)
Grenzen
setzen

4)
Zusammen-
arbeit

5)
Förderung

■ Die GemS am Limberg feiert den Frühling

Am 11. April 2014 tanzten die Schüler und Schülerinnen der 7. und 8. Klasse der Gemeinschaftsschule am Limberg auf dem diesjährigen Schulball in den Frühling. Der Abend begann um 19.00 Uhr im frühlingshaft dekorierten Lichthof.

DJ Kevin Jacoby hatte die neusten Sounds im Gepäck und brachte so die rund 115 Schüler und Schülerinnen dazu, die Tanzfläche zu rocken. Um 21.00 Uhr wurde es noch einmal spannend, als das diesjährige Königspaar gewählt wurde: Ballkönigin 2014 wurde Katrin Becker und zum Ballkönig erkoren die Schüler und Schülerinnen Marius Kirf.

Um 22.00 Uhr endete schließlich der Ball und alle waren sich einig, dass er dieses Jahr besonders gut gelungen war und nächstes Jahr unbedingt wieder einer stattfinden muss.



festliche Stimmung auf dem Schülerball

Kultur und Freizeit

■ Nachtrag zum Maibaumsetzen an Hexennacht

Am 30.05. wurde, wie die Tradition es verlangt, der Maibaum am Gisinger Kirmesplatz gesetzt. Mit fleißigen Helfern ging es schon am frühen Nachmittag los, um den Baum standesgemäß vorzubereiten.

Am frühen Abend war es dann soweit. Durch tatkräftige Unterstützung gelang es uns schnell, den Baum aus der Waagerechten in die Senkrechte zu befördern.



Ab nun hieß es „Wache halten!“ Und wie klappt das am besten? Natürlich mit der Unterstützung der Bevölkerung. Diese war zahlreich vertreten. Mit Essen und Getränken versorgt, wurde es ein toller lauer Frühlingsabend am Lagerfeuer, eine amüsante Nacht und ein erfolgreicher Morgen – denn der Baum steht noch! An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei allen Helfern und Besuchern bedanken und freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

JU Gisingen

■ Ankündigung: Gisinger Kirmes

Vom 12.-15.07.2014 findet die traditionelle Gisinger Kirmes auf dem Kirmesplatz statt. Weitere Informationen folgen in Kürze.

■ Die Junge Union Gisingen hilft



Am 03. und am 17.05. waren Arbeitseinsätze am Kirmesplatz in Gisingen. Mit vielen Händen stand die JU dem „Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen“ zur Seite. Vom Unkraut jäten übers Hecken schneiden, bis hin zum Aufstellen von Gabionen – für jeden war etwas dabei! Wir bedanken uns recht herzlich bei allen unseren Helfern!

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Vorstandsmitglieder,

wir laden Euch recht herzlich zu unseren nächsten Vorstandssitzung am **Mittwoch, 11. Juni 2014 um 19.30 Uhr** auf den Bouleplatz recht herzlich ein.

Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen!

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Besuch der Kameraden des LBZ Wallerfangen

Am übernächsten Wochenende feiern die Kameraden vom Löschbezirk Wallerfangen den Tag der offenen Tür.

Wir werden unsere Kameraden am Sonntag, dem 15. Juni, zum Frühschoppen besuchen und treffen uns ab 10.30 Uhr in Wallerfangen am Gerätehaus. Bitte zieht eure Vereinsshirts an. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme unserer Mitglieder.

Arbeitseinsätze am Wanderweg im Juni

Langsam wird's ernst. Denn irgendwann im Zeitraum vom 16. bis 27. Juni findet die Zertifizierung unseres Wanderwegs durch das Deutsche Wanderinstitut statt. Damit das mit der Zertifizierung auch klappt, geben wir nun nochmals richtig Gas und treffen uns an den kommenden beiden Samstagen, also am 7. und am 14. Juni jeweils wieder um 9 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus. Gegen Mittag finden wir uns dann wieder zu einem leckeren Mittagessen und kühlen Getränken im Dorfgemeinschaftshaus ein. Beim Arbeitseinsatz am vergangenen Samstag haben wir sicherlich einen neuen Rekord gebrochen. Fast 20 Helferinnen (!) und Helfer waren da und haben an vielen Stellen am Weg ordentlich was geschafft. Weiter so!



Patrick Martini, FWK Leidingen

Unterstützt von: nksgrube.de



Das Sommerfest der Erdbeernarren

Schirmherr:
Landrat Patrik Lauer
Kreis Saarlouis

Erdbeer Narren Fest

14. - 15.06.2014

Samstag - Beginn 17.00 Uhr
Schwenker & Würste

Sonntag - Beginn 10.00 Uhr
ab 12.00 Uhr Mittagessen vom Partyservice Klösel, Schwenker & Würste

Unser Programm
Musik, Show, Public Viewing & Kinderprogramm

*Genießen Sie alles rund um die Erdbeere
Cocktails, Erdbeerkuchen, wvm.*

weitere Infos unter
www.erdbeernarren.de

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung - auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute,
hier die versprochenen Infos zu unserem ersten Sommerfest der Erdbeernarren am 14.-15.06.14.

Die Schirmherrschaft für das Erdbeernarrenfest übernimmt **Landrat Patrik Lauer**, der spontan zugesagt hat. Am Samstag, **14. Juni um 17:00 Uhr** wird er unser Fest eröffnen. Wir sind sehr stolz darauf und hoffen auch viele Besucher

begrüßen zu können. Treffpunkt Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. An beiden Tagen bieten wir Schwenker sowie rote und weiße Rostwurst an. Neben alkoholfreien Getränken oder einem frisch gezapften Bier, könnt Ihr auch an unserem Cocktailstand Hansenberger Spezialitäten wie Erdbeerbowle und Erdbeercaipirinha probieren. Auch der Erdbeertrunk und unser überregional bekanntes „Erdbeerkäppchen“ fehlen natürlich nicht. Für Unterhaltung ist natürlich auch gesorgt. Musik zum Tanzen und ein tolles Show-Programm werden Euch begeistern.

Auch unsere Tanzgruppe wird mit ihrem Sommertanz „Rock mi“ dazu beitragen. Lasst Euch überraschen. Für alle die auf Fußball nicht verzichten wollen bieten wir Public Viewing!

Am Sonntag, **15. Juni ab 10:00 Uhr** geht es mit dem Frühschoppen los. Ab 12:00 Uhr werden unsere Gäste mit Mittagessen vom Partyservice Ute Klösel verwöhnt. Natürlich gibt es auch Kaffee und selbst gebackenen Kuchen. Da alles im Zeichen der Erdbeere steht, gibt es auch viele Variationen von Erdbeerkuchen (Kuchenspenden werden gerne angenommen). Auch die Kinder kommen bei uns nicht zu kurz. Gewinnspiele, Luftballonfiguren, Kinderschminken und eine große **Springburg** lassen garantiert keine Langeweile aufkommen.

Wir laden Euch herzlich ein mit uns die schöne Erdbeerzeit zu feiern.
Der Vorstand



Kultur und Freizeit

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2014 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt.

Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Juni 2014		
14.06.2014	Sommerfest Bedersdorf, Dorfplatz	VV Gau
14./15.06.2014	Erdbeernarrenfest, DGH	Hansenberger Erdbeernarren eV
15.06.2014	Tag der offenen Tür	Freiw. Feuerwehr LBZ Wallerfangen
21.06.2014	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Mitte
22.06.2014	Jugendangeln	ASV Wallerfangen
28.06.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28./29.06.2014	Dorffest Gisingen	VfB Gisingen, Feuerwehr Gisingen
28./29.06.2014	Pfarrfest Wallerfangen	Pfarrgemeinderat Wallerfangen
29.06.2014	Sommerkonzert, Adolphshöhe	Rotary-Club Bouzonville-Wallerfangen
Juli 2014		
05./06.07.2014	Kerlinger Dorffest	Sportfreunde Scheidberg
06.07.2014	Keramikmarkt auf der Adolphshöhe, 10-18 Uhr	Verein für Heimatforschung Wallerfangen
06.07.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
12.07.2014	Schulfest	Grundschule Wallerfangen
12.-15.07.2014	Kirmes in Gisingen	
19.07.2014	Lesung und Theater uff da Poowei, Haus Saargau	FV Bewahren & Erneuern Gisingen
19./21.07.2014	Kirmes Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf
19./22.07.2014	Kirmes in Wallerfangen	
25./27.07.2014	Gemeindegewandpokal beim VfB Gisingen	
26.07.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
27.07.2014	Fischerfest	ASV Wallerfangen
26./28.07.2014	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz. Mitte
August 2014		
02./03.08.2014	Kirmes in St. Barbara	Interessengem. Hansenberger Kirmes
02./03.08.2014	Sommerfest, Fabrikplatz	Reservistenkameradschaft Wfg.
02./15.08.2014	AH-Sportfest	AH VfB Gisingen
09./10.08.2014	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
14./15.08.2014	IVV-Wanderung	TuW Kerlingen
15.08.2014	Familiensommerfest	Förderverein Lbz. Mitte
20.08.2014	Vortrag Die Freimachung der „Roten Zone“ im Kreis SLS, Teil I, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
23.08.2014	Jugend-Nachtangelcamp	ASV Wallerfangen
24.08.2014	Mundart, Platt ém Garden mét Kaffee on Kouchen, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
30.08.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
30./31.08.2014	Knödelfest	MV Ittersd./Düren, Förderverein SV Düren/Bedersd.
September 2014		
03.09.2014	Vortrag Die Freimachung der „Roten Zone“ im Kreis SLS, Teil II, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
05.09.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren

06.09.2014	Traumschleifen-Wanderfest Rammelfangen	DG Rammelfangen
07.09.2014	Jugend-Tandemfischen	ASV Wallerfangen
13.09.2014	Arbeitseinsatz (zusätzlich)	ASV Wallerfangen
14.09.2014	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
16.09.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
20.09.2014	Oktoberfest mit MV Randen, Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren, AH Sf Scheidberg, Feuerwehr Kerl., IG Musikverein
20.09.2014	Arbeitseinsatz	ASV Rammelfangen
20.09.2014	Bayrischer Abend, DGH	Hansenberger Erdbeernarren eV
20./21.09.2014	Besuch des Musikvereins Randen/Schwarzwald	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
25.09.2014	Kabarett, Comedy, Schauspiel mit Tommy Nube, „ Küssen “, 19:30 Uhr Kik Raum, St. Nikolaus-Hospital	
27.09.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28.09.2014	Seniorenachmittag Wallerfangen	
Oktober 2014		
04./05.2014	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
05.10.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
05.10.2014	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
11.05.2014	Theaterabend in Hemmersdorf	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
12.10.2014	17. Uhr Festkonzert, Walderfingia, MGV Liedertafel 1839 Wfg.	MV Concordia, Krichenchor St. Katharina, MGC Liedertafel
19.10.2014	Konzertabend mit Pianist Herry Schmitt und Sängerin Gabriele Gerstner	Frauenturnverein Ihn
19.10.2014	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
22.10.2014	Workshop, Kerzenrollen aus Bienenwachs, Haus Saargau	Fam. Forster-Seiwert
25.10.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25./26.10.2014	Schlachtfest, DGH Ihn	SG Ihn-Leidingen
31.10.2014	Rommelboozen-Kürbistreff am Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
31.10.2014	Musik-Kabarett mit Felix Janosa, „ Giftschrank - Alles muss raus “, 19:30 Uhr Kik Raum, St. Nikolaus-Hospital	
31.10.2014	Jahrgangstreffen 1935/36, 16. Uhr, Bistro am Schloss	Walter Knaubert
November 2014		
02.11.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
07.11.2014	Martinsfeier in Rammelfangen	DG Rammelfangen
08.11.2014	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
08.11.2014	Muschel essen	Traktorfreunde Rammelfangen
09.11.2014	Martinsumzug in Bedersdorf	
10.11.2014	Martinstag in Düren	
10.11.2014	Martinstag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein., Ortsvorsteher
10.-12.11.2014	Korbflechtkurs, 18-21 Uhr, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
11.11.2014	Martinsfeier in Gisingen	
14.11.2014	Theatergruppe Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
16.11.2014	Volkstrauertag in Gisingen	
16.11.2014	Volkstrauertag in Düren	
16.11.2014	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
16.11.2014	Volkstrauertag in Rammelfangen	
23.11.2014	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
27.11.2014	Musik. Kabarett mit Detlef Schönauer, „ Jacques Bistró's neues Highlight-Programm “, 19:30 Uhr Kik Raum, St. Nikolaus-Hospital	
28.11.2014	Adventscafé in Rammelfangen	Frauen der DG Rammelfangen
30.11.2014	Adventsmarkt am und im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern, Gisingen

Dezember 2014

02.12.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
06.12.2014	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2014	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
06./07.12.2014	Weihnachtsmarkt, DGH	Hansenberger Erdbeernarren eV
07.12.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd.Düren
20.12.2014	Muschel essen	Traktorfreunde Rammelfangen
30.12.2014	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2014“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen informiert



Am 11. Juni, um 20:00 Uhr, findet unser nächster Stammtisch statt. Wir treffen uns im Bistro am Schloß in Wallerfangen, Hauptstraße. Wir laden alle interessierte Mitglieder dazu ein und hoffen auf rege Beteiligung.
Der Vorstand

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Wandertag und monatl. Treffen

Am Pfingstsonntag, dem 08.06.2014, treffen wir uns ab 09.30 Uhr am RK Heim zu einer gemeinsamen Wanderung mit Kind und Kegel. Abmarsch 10.00 Uhr. Auf dem Rückweg kehren wir noch bei unserem Kameraden Thomas in Beaumarais ein und zum Abschluss gibt es Essen im RK Heim. Bitte meldet Euch noch bei Wolfgang an bezüglich Essen. Unsere monatliche Sitzung im Juni findet am 15.06.2014 um 10.00 Uhr statt. Auf der Tagesordnung steht unser Partnerschaftstreffen und das Sommerfest mit Fahrzeugausstellung.
Der Vorstand

■ Der junge Chor Wallerfangen

Ich singe im jungen Chor Wallerfangen, weil



Mein Name ist Thomas Ney und ich bin 50 Jahre alt. Nachdem ich von Reisbach nach Saarlouis umgezogen war, ging ich auf die Suche nach einem Chor. Zu diesem Zeitpunkt hatte ich einige Zeit nicht mehr in einem Chor gesungen, und merkte, dass mir das Singen und die Gemeinschaft fehlten. Also war Chorsuche angesagt. Bei der ersten Probe im „jungen Chor Wallerfangen“

bekam ich gleich eine Probemappe und durfte mit singen. Es waren auch Menschen im Chor, die ich schon von meiner beruflichen Tätigkeit als Krankengymnast kannte. Der Anfang war schon mal Klasse. Nach der zweiten Chorprobe war klar: das ist der Chor, in dem ich jetzt weiter singen möchte. Von Probe zu Probe machte es mir immer mehr Spaß und auch die Auftritte machten weiter Lust und Laune im jungen Chor Wallerfangen zu singen. Weil für mich im Chor so viel zusammen passt: die Chorliteratur, mal klassisch, mal Pop, mal kirchlich; die beiden Chorleiter Michael Reiland und Lukas Schmidt sind einfach super; die Aktivitäten wie Probewochenende, Familientag usw; einen sehr engagierten Vorstand mit Patrick Fontaine als 1. Vorsitzenden und natürlich die Chormitglieder sowie die tolle Gemeinschaft. Und da darf ich an alle ein super Lob erteilen. Ich bin so was wie der „weiße Stevie Wonder“ im Chor (bin zwar nicht so berühmt, doch dafür sehe ich noch etwas besser) Es gibt es viele helfende Hände und Augen: mit Anja Lutz komme ich zur Probe und werde wieder vor der Haustür abgesetzt, Notenblätter werden für mich „zugeschnitten“ bzw. neu arrangiert; bei Auftritten habe ich „meinen eigenen Notenständer“ um nur ein paar Dinge zu nennen, denn mehr, würde die Seite sprengen. Auch wenn ich mich wiederhole, es macht mir riesig Spaß im jungen Chor Wallerfangen zu singen und ich freue mich auf jede Probe, jeden Auftritt...

Wer es sich mal anhören möchte, wie und was wir singen, der kommt doch einfach an einem Freitagabend nach Wallerfangen in die Probe und macht sich selbst ein Bild bzw. ein Ohr von unserem Chor.

Dann bis hoffentlich bald...

Thomas Ney, Saarlouis

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

■ Aktive

Saison 2013/2014 – 30. Spieltag – letzter Spieltag

FV Schwalbach 2 : SV Düren-Bedersdorf 2

3 : 0

Auch im letzten Spiel dieser Saison konnte man wieder an die guten Leistungen der letzten Partien anknüpfen und präsentierte sich als homogene Einheit. Ausschlaggebend für die Niederlage war letztendlich die individuelle Stärke einiger Schwalbacher Spieler.

SV Düren-Bedersdorf 1

spielfrei

Meisterschaftsfeier

Der SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V. sowie die Spieler der Meisterschaft bedanken sich recht herzlich bei allen Besuchern, die am 28.05.2014 den Weg ins Festzelt auf dem Dorfplatz in Düren gefunden haben um gemeinsam die Meisterschaft in der Kreisliga A Saar zu feiern. Ein Dankeschön auch allen Gratulanten für die überbrachten Glückwünsche. Ein besonderer Dank geht an all jene, die durch ihr Engagement und ihren Einsatz zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.

■ „AH SG GAU“

AH Waldweistroff : AH SG GAU

5 : 0

Am 24.05.2014 musste man sich einem spielstarken Gegner recht deutlich geschlagen geben.

AH SG GAU : AH Ford Fraulautern

4 : 4

In einer mäßigen Partie lag man am 29.05.2014 auf dem AH Sportfest des FV Schwalbach zunächst mit 1:4 hinten, am Ende reichte es aber dann doch noch zu einem 4:4 Unentschieden.

Die nächsten Spiele:

Donnerstag, 07.06.2014

AH Sportfest SG Nalbach-Piesbach

Montag, 09.06.2014

AH Sportfest SSV Pachten

Generalversammlung 2014

In der Generalversammlung am 01.06.2014 wurden folgende Personen für ein Jahr in den Vorstand des SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V. berufen:

1. Vorsitzender	Johannes Schäfer
2. Vorsitzender	Jascha Walzinger
Schriftführer	Wolfgang Wirth
2. Schriftführer	Andreas Nadler
Kassierer	Ralf Muth
2. Kassierer	Manuel Zick
Spielausschuss	Jan Zwetsch
Spielausschuss	Tim Hoffmann
Spielausschuss	Stefan Tasch
Beisitzer	Fredi Bourgeois
Beisitzer	Rainer Klein
Beisitzer	Benedikt Grasmück
Beisitzer	Carsten Peifer

Im Anschluss an die Vorstandswahl wurden die nachfolgenden Funktionen wie folgt besetzt:

Vertreter Abteilung AH	Joachim Riga
Kassenprüfer	Harald KleinMarc Kugel
Platzkassierer	Carsten Peifer
Platzwart	Joachim RigaGilbert TheobaldKlaus Seiwert
Ehrenamtsbeauftragter	Alois Tasch

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.Dueren-Bedersdorf.de. Im „Kalender“ sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der „Alten Herren“ einzusehen.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.



Ernährungsführerschein in der Grundschule Wallerfangen

In der 3. Unterrichtseinheit des Ernährungsführerscheins haben die Kinder einen Nudelsalat zubereitet.

Mit viel Eifer und Spaß wurden Tomaten und Käse kleingeschnitten, Salatgurke geschält und gewürfelt, Möhren geschält und geraspelt und Schnittlauch gewaschen und mit der Schere in Röllchen geschnitten.

Die Zutaten für die Salatsauce wurden in einem Schraubglas geschüttelt und gemixt und dann mit den vorgekochten Nudeln und den frischen Zutaten zu einem leckeren Salat vermischt.



Sieht das lecker aus!

Dabei lernten die Kinder nicht nur verschiedene Techniken der Zubereitung kennen sondern auch den Umgang mit einem (Koch-)rezept und verschiedene Methoden des Abmessens.

Besonders viel Spaß machte den Kindern das Raspeln der Möhren, was auch verletzungsfrei ablief. Insgesamt sind die Kinder bereits sehr geschickt im Umgang mit den Küchengeräten, insbesondere auch mit (scharfen) Messern und Sparschälern.

Und die Gemüseabfälle wurden eifrig gesammelt für die Kaninchen, die einige Kinder als Haustiere haben.

Nach dem Aufräumen und Säubern der Arbeitstische ging es ans Essen. Den meisten Kindern schmeckten die Nudelsalate sehr gut und auch die Lehrerinnen waren sehr angetan von den Salaten.

Mittlerweile haben die Kinder auch schon zuhause verschiedene Rezepte „nachgekocht“ und stolz davon berichtet.

*Wir bedanken uns bei der Firma
Globus für die Lebensmittelspenden.*



Beim Rezeptstudium

Dr. Jutta Dick



Einzigartig im Saarland: Die Dampfsauna im Wallerfanger Freibad



Das Wallerfanger Freibad besitzt als einziges Freibad im Saarland, wenn nicht im ganzen Südwesten, eine **Dampfsauna** und dies darüberhinaus sozusagen kostenlos bzw. im normalen Freibad – Eintrittspreis enthalten!

Das Wallerfanger Freibad bietet Ihnen mit seiner Dampfsauna auch an kühlen Tagen eine gute Möglichkeit für Erholung und Entspannung. Unabhängig von den jeweiligen Wetterverhältnissen ist die Dampfsauna bei den Badegästen äußerst beliebt.

Was ist das Besondere am Dampf?

Dampf macht Ihre Wäsche glatt, warum sollte das bei Ihrer Haut anders sein? Bereits die Griechen und Römer liebten das regelmäßige Baden in feuchtwarmer Luft. Es zählt auch zu den Lustbarkeiten des Morgenlandes. Es wirkt ähnlich entspannend und belebend wie eine herkömmliche Sauna, allerdings mit viel niedrigeren Temperaturen um 50 Grad C. Ein klassisches Dampfbad hat 100% Luftfeuchtigkeit (gesättigte Luft) und sichtbarer Nebel (Dampf). Ausgerechnet im feucht-heißen Dampfbadklima fließt der Schweiß am spärlichsten. Dabei meint man gerade dort am heftigsten zu schwitzen. 8 - 16 g Schweiß pro Minute. Die Erklärung ist einfach. Was einem in der Dampfkabine vom Körper rinnt, ist größtenteils Wasser: Kondensat aus dem umgebenen Dampf, der sich an der relativ kühlen Körperoberfläche niederschlägt. Schon beim Betreten des Dampfbades werden Sie von dichten Nebelschwaden umhüllt, die sich als kleine

Rinnsale an den Wänden niederschlagen. Ein heißer Tropfen von oben ist der gleiche Effekt. Das gleiche geschieht auf Ihrer Haut. Sie können also davon ausgehen, dass es sich dabei nicht um Schweiß handelt. Es ist vielmehr der pure Wasserdampf, der an der Hautoberfläche kondensiert und dabei Wärme freisetzt.

Die feuchte Wärme vergrößert die Elastizität von Bindegewebe und Muskulatur. Sie hat eine schmerzlindernde und entkrampfende Wirkung auf angespannte und verkrampfte Muskeln. Auch leichte rheumatische Erkrankungen werden gelindert, die Gelenk- und Muskelmobilität wird erhöht. Die hohe Luftfeuchtigkeit sorgt für ein äußerst erholsames Klima. Der Kreislauf angeregt, die Haut wird geschmeidig und weich, die Atemwege werden gereinigt. Auch bei Erkrankungen der Atemwege und rheumatischen Beschwerden sorgt das Dampfbad für Besserung. Mit Duftessenzen kann diese Wirkung verstärkt werden. Damit Sie sich nicht nur schön, sondern schön gesund fühlen.

Die ideale Aufenthaltsdauer im Dampfbad beträgt 10 bis 15 Minuten. Die Erwärmung des Raumes erfolgt durch Dampfzufuhr. Der Organismus wird abgehärtet. Ideal für Kreislauf und Konstitution. Ein optimales Mittel gegen Wetterfühligkeit. Dampf entspannt, massiert Körper und Seele. Sie spüren, wie das feuchtwarme Klima Ihre Psyche entspannt und angestaute Aggressionen löst. Sie fühlen sich in der dampfenden Wärme geborgen und verwöhnt.

Freibad Wallerfangen ...

Dr. Jutta Dick

mehr als schwimmen

■ VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

22.5. D7-Jugend FSV Saarwellingen - VfB Gisingen 16:0

23.5. E2-Jugend FSV Hilbringen - VfB Gisingen 6:0

24.5. F-Jugendturnier in Hostenbach

Licht und Schatten so könnte man den Spieltag der F1 und F2 in Hostenbach zusammenfassen. Zunächst eine gute Leistung der F1, denn bei drei Spielen wurden zwei gewonnen und nur eins unentschieden gespielt. Auch die Torausbeute war toll. Dabei konnten sich wieder zwei Spieler in die Torschützenliste eintragen die ansonsten nicht regelmäßig treffen. Aidin Ciftci und Maximilian Gleibe trafen jeweils einmal. Beim Spiel gegen Hostenbach wurde sogar ein 0-2 aufgeholt und ausgeglichen, leider gelang uns der Siegtreffer hier nicht mehr obwohl noch Chancen vorhanden waren. Dann kam die F2 die ebenfalls im ersten Spiel gegen Elm durch gute Spielzüge und tolle Tore glänzen konnte. Aber dann war leider wieder alles weg. Zaghafte angreifen in der Abwehr wurde von den jeweiligen Gegner eiskalt genutzt. Wir dürfen uns bei unserem Torwart Jonas bedanken der noch das ein oder andere mal retten konnte. Leider wurden auch die Chancen von uns teilweise überhastet vergeben. Schön dass wir wieder Verstärkung bekommen haben, denn aus Bayern ist nun Lucas Stolleisen zu unserem Team dazu gestoßen.

F1

Hostenbach – VfB Gisingen 2-2 Tore Max Bettinger

TUS Bisten – VfB Gisingen 2-4 Tore Dennis Hanauer, Max Bettinger 2X und Max Gleibe

SV Lisdorf – VfB Gisingen 3-4 Tore Dennis Hanauer, Max Bettinger, Aidin Ciftci und ein Eigentor

F2

FC Elm – VfB Gisingen 0-4 Tore Leon Mansfeld, Max Möller, Julian Jäger, Timo Steffen

FC Ens Dorf – VfB Gisingen 2-0

SSC Schaffhausen – VfB Gisingen 2-0

D9-Jugend SC Roden - VfB Gisingen 2:2

E1-Jugend SV Hülzweiler - VfB Gisingen 1:3

Tore: Philipp Meffert, Jan Schwarz, Moritz Troß

Unsere Jungs taten sich in Hülzweiler von Beginn an schwer, kamen aber am Ende zu einem verdienter Auswärtssieg. Durch diesen Sieg sind wir nun auf den dritten Tabellenplatz gerutscht und können diesen nun im nächsten Heimspiel mit einem Sieg, gegen den Tabellennachbarn aus Saarwellingen, sichern. Die E 1 Jugend gratuliert dem FV Schwalbach 2 zur Meisterschaft in der Meisterrunde!

Spieler: Maximilian Holzer, Deniz Ciftci, Nicklas Raoul Gerard, Moritz Troß, Jason Rath,

Philipp Meffert, Lenny Guldner, Jan Schwarz, Jannik Jäger

25.5. B-Jugend SG Schwalbach – SG FV Siersburg 4:1

27.5. C-Jugend SG FV Siersburg – SC Roden 5:3

31.5. F-Jugend Turnier in Schwemlingen

Die F1 konnte beim Turnier überzeugen, zwar gab es eine unnötige Niederlage, aber die beiden anderen Spiele wurden gut gestaltet.

Mit unserem Aushilfsstorwart Timo Steffen standen wir eigentlich ganz sicher hinten. Doch Timo dachte vielleicht, ich bekomme nicht so viel drauf dann mach ich mal durch kurze Abstöße die Sache mal wieder scharf. Doch durch einige gute Paraden machte er seine Leichtsinnigkeiten wieder weg. Da hat er mal gesehen, wie schwer es hinten im Tor ist, wenn man oft alleine gegen den Gegner steht. Im ersten Spiel siegten wir gegen Perl Besch verdient mit 2-1. Beim zweiten Spiel gegen Besseringen 1 gab es eine unnötige Niederlage. Als wir wieder dran waren bekamen wir prompt wieder Gegentreffer. Das letzte Spiel wurde dann 1-1 gegen Merzig 1 gespielt.

Die F2 bereitet mir zur Zeit einige Kopfschmerzen. Eigentlich gute Chancen im Spiel, aber leider keine richtige Verwertung. Es schaut sich von draußen manchmal so an als ob wir kraftlos in einigen Aktionen waren. Lag es am warmen Wetter oder fehlt einigen am Ende der Saison vielleicht die Kraft. Zwei total unnötige Niederlagen gegen Besseringen 2 und Mondorf gab es gleich zu Beginn. Erst als mir dann mal der Kragen geplatzt war zwischen dem zweiten und dritten Spiel schienen die Jungs zu verstehen.

F1

VfB Gisingen – Perl Besch 2-1 Tore Dennis Hanauer und Max Bettinger

VfB Gisingen – Besseringen 1-3 Tor Max Bettinger

VfB Gisingen – Merzig 1-1 Tor Dennis Hanauer

F2

Besseringen – Tore Gisingen 1-0

TUS Mondorf – VfB Gisingen 3-1 Tor Fabian Holzer

SV Mettlach – VfB Gisingen 0-5 Tore Julian Jäger, Timo Steffen, Fabian Holzer 3X

Am Donnerstag ist Training, am Sonntag 08.06.2014 spielen wir beim FC Besseringen ein Pokalturnier.

Insgesamt war es eine durchwachsene Saison mit vielen Höhen, aber auch manchen Tiefen. Ich glaube aber viele Spieler sind ein Stückchen nach vorne gekommen.

Es war auch für mich als Trainer eine schwierige Saison mit leider drei Abgängen, die wir aber alle gemeinsam gut aufgefangen haben. Schließlich kamen auch zwei neue Spieler dazu. Bedanken möchte ich mich noch bei allen Eltern, die mich tatkräftig unterstützt haben. Es ist nicht immer leicht jedem alles gerecht zu machen aber schließlich muss ich meine Linie durchziehen. Unserem verletzten Torwart der F1 Niklas Gratz möchte ich auf diesem Weg noch baldige Genesung wünschen. Allen Spielern wünsche ich schon jetzt für die neue Saison alles Gute, die einen in der E Jugend, die anderen weiter in der F Jugend. Die Saison werden wir noch bei Gelegenheit ausklingen lassen, ein Termin wird noch bekannt gegeben.

Euer Trainer Patrick

E2-Jugend VfB Gisingen – SG Merchingen 1:4

E1-Jugend VfB Gisingen – FSV Saarwellingen 2:3

Tore: Jason Rath 2x

In einem sehr spannenden Spiel konnte wir leider unser Ziel den dritten Tabellenplatz zu halten nicht erreichen. Trotz zweimaliger Führung unsererseits entschied Saarwellingen kurz vor dem Abpfiff das Spiel für sich. Bester Spieler unserer Mannschaft war unser Torwart Maximilian der zahlreiche Torchancen der Saarweller halten konnte.

Spieler: Maximilian Holzer, Deniz Ciftci, Nicklas Raoul Gerard, Moritz Troß, Jason Rath, Philipp Meffert, Lenny Guldner, Jan Schwarz, Jannik Jäger, Moritz Leinen

D9-Jugend VfB Gisingen – SpVgg Merzig 5:2

D7-Jugend VfB Gisingen – SV Lisdorf 0:15

Vorschau:

5.6. D7-Jugend FSV Hilbringen – VfB Gisingen 17.45 Uhr

■ SV Wallerfangen

SV Wallerfangen - SV Fraulautern 3: 2

Tore: Marco Kohn, Armando Reinhard

In das letzte Spiel dieser Saison ging die 1. Mannschaft sehr entspannt, mit dem Wissen, dass es um „nichts mehr ging“. Genauso locker wurde dann auch gespielt. In der 30. Minute schoss Marco Kohn zwar einen Anschlusstreffer für uns. Doch durch die wenig motivierte Leistung des SVW war es nicht verwunderlich, dass Fraulautern zur Halbzeit 1:3 verdient führte.

Nach dem Seitenwechsel änderte sich unsere Einstellung und wir spielten einige gute Chancen heraus, die mit einem Tor von Armando Reinhard belohnt wurden. Es folgte sogar der Ausgleich. Leider war aber die Leistung des Schiedsrichters in dieser Partie sehr fragwürdig und umstritten: Das letzte Tor wurde nicht gezählt, wegen eines angeblichen Abseits. Schade, denn das Unentschieden wäre gerechtfertigt gewesen! Der Vorstand des SV Wallerfangen bedankt sich bei allen, die dem Verein auch in dieser Saison die Treue gehalten haben. Herzlichen Dank auch allen Sponsoren und natürlich den Fans!

SV Wallerfangen 2 - SG Körpich-Bilsdorf

Die Partie wurde von der gegnerischen Mannschaft abgesagt.

■ Redaktionsschluss -Vorverlegungen

Die Feiertage **Pfingsten u. Fronleichnam** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

Pfingsten – KW 24

– Freitag, 06. Juni 2014, 10.00 Uhr

Fronleichnam – KW 25

– Freitag, 13. Juni 2014, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
-Redaktion-

■ Angelsportverein Wallerfangen

Königsfischen 2014

Am Sonntag den 1. Juni fand unser Königsfischen statt. Es fanden sich einige Angler ein, die den Fischkönig herausfischen wollten. Punkt acht war der Start und es wurde bis 11.30 Uhr geangelt. Im Anschluß fanden sich die hungrigen Angler an der Fischerhütte ein, wo unser Ehrenmitglied Manfred Lüderitz, schon die Schwenker und die Würstchen fertig hatte. Vielen Dank an Manfred, das er wieder für das Essen sorgte.

Anschließend fand die Siegerehrung statt. Erstmals unter der Leitung von unserem neuen Sportwart Hans-Dieter Weber und seinem Stellvertreter Hermann Jung. Folgende Platzierungen gab es bei der Jugend:

Jugendfischerkönig Adrian Winter

Platz 2: Tobias Schallmeiner

Platz 3 Marius Winter

Bei den Aktiven siegte und somit Fischerkönig 2014

Armin Cullmann

Platz 2: Ralf Guss

Platz 3: Thomas Oster

Den Pechpokal, den Arsch mit Ohren erhielt in diesem Jahr

Armin Cullmann, ihm zerbrach die Angelstange.

Bedanken möchten wir uns ganz herzlich bei unserem Ortsvorsteher, der den Wanderpokal für den aktiven Fischerkönig stiftete.

Natürlich hätten wir uns über eine größere Beteiligung sehr gefreut, aber vielleicht finden im nächsten Jahr mehr Mitglieder den Weg zu uns.

Vorankündigung: Unser Fischerfest findet in diesem Jahr am 27. Juli statt. Hierzu laden wir die Bevölkerung und alle Angler recht herzlich ein.

Es war wieder ein gelungener Tag beim ASV Wallerfangen

Petry Heil

Renate Reibold (Geschäftsführerin)



■ TuS Wallerfangen e.V.

——— Latino Gym fällt aus ———

am Donnerstag, den 05.06.2014 und am Donnerstag, den 03.07.2014 fällt das Training leider aus.



■ Einladung zum Aikido Schnuppertraining

Die Aikidogruppe Wallerfangen lädt ein zum

Aikido Schnuppertraining für Anfänger

Ort: Turnhalle der erweiterten Realschule in Wallerfangen, Bungertstraße

Zeit: jeweils mittwochs von 19.00 bis 21.00 Uhr

Ort: Turnhalle der erweiterten Realschule in Wallerfangen..

Kontakt: Hermann Müller Tel.: 06887-888818

Mobil: 0151 / 19299842

Internet: www.aikido-wallerfangen.de

Aikido ist eine sehr vielseitige japanische Kampfkunst, bei der es keine Wettkämpfe gibt. Alle Techniken beruhen auf sehr natürlichen, runden und spiralförmigen Bewegungen. Somit kann Aikido von jedem erlernt werden. Auch für Frauen und Jugendliche ist es sehr gut geeignet

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center
Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro. Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen. Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,

Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen

- St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn

- St. Martinus Ittersdorf

- St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 05.06.2014 *Fest des Hl. Bonifatius*

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Amt nach Meinung aller Stifter und Wohltäter

Freitag 06.06.2014 *Herz-Jesu-Freitag Hl. Norbert von Xanten*

18.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe mit eucharistischem Segen

Samstag 07.06.2014

14.30 Uhr Düren - Trauung

Hochfest Pfingsten Renovabis - Kollekte

Samstag 07.06.2014

18.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt (Pfr. Schäfer)

18.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt (L. Britz / Schneider)

Weihetag der Pfarrkirche, mitgestaltet vom Kirchenchor

Sonntag 08.06.2014

09.00 Uhr Kerlingen - Festhochamt

09.00 Uhr Düren - Festhochamt (Org.: Kiefer) (Pfr. Heidger)

10.30 Uhr Ihn - Festhochamt

10.30 Uhr St. Barbara - Festhochamt (Org.: Seidel) (Pfr. Dehm)

18.00 Uhr Wallerfangen - Vesper

Pfingstmontag 09.06.2014 *Hl. Ephräm der Syrer*

09.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe (Org.: Kiefer) (Pater Jünemann)

09.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe

10.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe **Gr. 2** (Pater Jünemann)

10.30 Uhr Leidingen - Hl. Messe (Org.: Kiefer)

11.30 Uhr Teufelsburg - Ökumenischer Gottesdienst

(Gem.ref. Fr. Mertes, Pfr. Beckers)

Mittwoch 11.06.2014 *Hl. Apostel Barnabas*

17.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz pfarramt.Ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroistr. 7,

Leiterin Stefanie Kiefer

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und E-Mail: kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Ökumenischer Gottesdienst auf der Teufelsburg in Felsberg

am Pfingstmontag, 09.06., 11.30 Uhr

Herzliche Einladung zum traditionellen Wortgottesdienst.

Gemeinsam mit der evangelischen Gemeinde in Saarlouis laden wir alle Christen zu diesem Gottesdienst ein.

Bei Regen stehen uns die Räume des Burgmuseums zur Verfügung. Für das Picknick bitten wir, Essen und Trinken selbst mitzubringen.

■ An unseren Handys klebt Blut...

Dies näher zu betrachten, hat sich die Firmgruppe mit Firmlingen aus Düren, Ittersdorf, Ihn und Leidingen in einer Projektarbeit zur Aufgabe gemacht. Denn damit wir alle jederzeit mobil telefonieren können, werden anderswo auf unserer Welt Menschen Opfer von brutaler Gewalt und Ausbeutung. Es geht um den Rohstoff Coltan. Ein Erz, aus dem das Metall Tantal gewonnen wird und für die Produktion vieler elektronischer Geräte, wie Handys, Notebooks, Navigationssysteme etc. wichtig ist. Und in Afrika, genauer gesagt in der Demokratischen Republik Kongo, liegen schätzungsweise 80 % der weltweiten Coltan-Vorkommen.

Dieser Rohstoff wird allerdings dort zu unsäglich grausamen Bedingungen abgebaut. Auch deshalb, weil dort seit vielen Jahren Bürgerkrieg herrscht. So gehen grobe Schätzungen davon aus, dass in den vergangenen zehn Jahren mehr als eine Million Kinder in den Coltan-Minen umgekommen sind. Die Jugendlichen der Firmgruppe wollen mit gutem Beispiel vorangehen und dafür sorgen, dass ungenutzte Handys der Wiederverwertung zugeführt werden, damit die in den Geräten enthaltenen Rohstoffe wieder genutzt werden. Natürlich ist uns bewusst, dass diese Aktion weniger als ein „Tropfen auf den heißen Stein“ ist. Aber dennoch wollten wir uns mit diesen Problemen beschäftigen und darauf aufmerksam machen. Angelina, Nele, Lisa-Marie, Justin, Marvin und David werden nach den Gottesdiensten in Ittersdorf am 7. Juni 2014 (um 18.30 Uhr) und in Wallerfangen am 22. Juni 2014 (um 10.30 Uhr) nicht mehr gebrauchte Handys einsammeln. Wir bitten alle, die noch alte ungenutzte Handys zuhause „rumliegen“ haben, diese an den oben genannten Terminen abzugeben und so unsere Sammelaktion zu unterstützen. Einen eventuellen Erlös aus dieser Aktion werden wir selbstverständlich einem sozialen oder karitativen Zweck zuführen.

Über den Erfolg werden wir in einer der nächsten Ausgaben des Pfarrbriefs und an dieser Stelle wieder berichten.

■ Pfarrfest 2014

- Pfarrei St. Katharina Wallerfangen

Herzliche Einladung zum Pfarrfest 2014

Pfarrei St. Katharina Wallerfangen

Das Wichtigste in Kürze:

1. das Pfarrfest findet **am Wochenende 28./29.6.2014 statt.**

2. Die Bühne wollen wir bereits eine Woche früher am **Samstag, den 21.06.2014 ab 09:00 h, in Ruhe aufbauen** – wir bitten um zahlreiche Unterstützung und Helfer für den Aufbau.

3. **Programm Samstag:** 28.06.2014

Eröffnung des Festes um 17:00Uhr,

danach gemütliches Beisammensein mit **Musik, Essen und Getränken,**

18:00h WM Achtfinale im Pfarrheim

21:00h WM Achtfinale im Pfarrheim

4. **Programm Sonntag:** 29.06.2014

Eröffnung mit dem Familiengottesdienst um 10:30Uhr,

Frühschoppen mit musikalischer Gestaltung durch Concordia Wallerfangen

Essen am Sonntag :

- **Grillstand** für verschiedene Sorten **Wurstchen & Pommes**

- **Schwenker** für Steaks, Putenschwenker, Schwenker vom Schwein

- **Salattheke**

- ein **Vegetarisches Essen aus der Großen Pfanne**

- **Kaffee und Kuchen im Pfarrheim**

danach gemütliches Beisammensein mit **Musik, Essen und Getränken**

Programmpunkte am Sonntag :

- **Kinderbelustigung** und

Auftritte der Kindergartenkinder geben (die Aktivitäten werden vom Kindergarten St. Katharina Wallerfangen organisiert)

- **Basteln für Kinder**

- **Große TOMBOLA**

- Auftritt **ZAUBERER MAXIM MAURICE**

- Mehrere Tanzdarbietungen des **TUS Wallerfangen**

- Auftritt des Kirchenchors

- Vorführung des **JUDO Clubs Wallerfangen**

- Vorführung des **AIKIDO Clubs Wallerfangen**

- **Abendprogramm ab 18:00h**

mit **Musik und Nietenverlosung der Hauptpreisen**

- **Für unsere Fußballfans**

18:00 h WM Achtelfinale im Pfarrheim

21:00 h WM Achtelfinale im Pfarrheim

(die Uhrzeiten der einzelnen Aktivitäten werden noch bekannt gegeben)

Organisatorischer HINWEIS: es gibt wieder eine **Zentralkasse und 10**

Euro Bons für Essen und Trinken

Wir bitten für Sonntag um **Kuchenspenden und Salatpenden** (Absprache bitte mit Gaby Mertes). Die Abgabe der Kuchen- und Salatpenden erbitten wir vor der Messe ab 09:30 Uhr im Pfarrheim.

Wir freuen uns auf Sie.

Pfarrfest



... rund um die Wallerfanger Kirche

Samstag, 28. Juni 2014	
17:00 Uhr: Eröffnung	18:00 Uhr: Übertragung des WM-Achtelfinalspiels
17:30 Uhr: Fassendisch mit fröhlichem Beisammensein	22:00 Uhr: Übertragung des WM-Achtelfinalspiels
Sonntag, 29. Juni 2014	
10:30 Uhr: Familiengottesdienst anschließend Frühchoppen und Musik Musikverein Concordia	13:30 Uhr: TUS-Tanzgruppe „UNIQUE“ 14:00 Uhr: JUDO-Vorführung Bastelangebot für Kinder (Spielkreis)
12:00 Uhr: Mittagessen anschließend Kaffee und Kuchen währenddessen Kinderbelustigung durch den Kindergarten, Torwandschieße	16:30 Uhr: TUS-Tanzgruppe 17:00 Uhr: AIKIDO-Vorführung 17:30 Uhr: Männergesangsverein Liedertafel
14:00 Uhr: Zauberer Maxim Maurice 15:00 Uhr: Auftritt der Kindergartenkinder mit Michael Reiland	18:00 Uhr: Kirchenchor 18:30 Uhr: Abendprogramm Musik und Showeinlagen Nietenverlosung

Gottesdienste der

Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Samstag vor Pfingsten, 07.06.14, 14.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers, Frau Johann u. Team)

Pfingstsonntag, 08.06.14, 10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

Pfingstmontag, 09.06.14, 11.30 Uhr Ökumenisches Treffen auf der Teufelsburg mit anschl. Picknick

Gemeindenachrichten

der neapostolischen Kirche in Wallerfangen

Freitag, 06.05.2014

München Europäischer Kirchentag

Samstag, 07.06.2014

München Europäischer Kirchentag

Sonntag, 08.06.2014

München Europäischer Kirchentag

Sonntag, 08.06.2014

10.00 Uhr Saarlouis: Pfingstgottesdienst mit Stammapostel

Mittwoch, 11.06.2014

19.30 Uhr Wallerfangen: Gottesdienst

Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 08.06.2014, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Den Geist der Selbstaufopferung beleben“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Moses' Glauben nachahmen“

Dienstag, 10.06.2014, 19.00 - 20.45 Uhr - Besuchswoche des Kreis-

aufsehers
Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u. a.: „Wer sind gemäß der Bibel 'die Heiligen'?“

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u.a.: „Die Tätigkeit im August wird Geschichte machen!“

Anschließend: 1. Dienstvortrag des Kreisbeauftragten, Thema: „Gottes Wille ist es, dass 'alle Arten von Menschen gerettet werden““

Donnerstag, 12.06.2014, 19.00 - 20.45 Uhr - Besuchswoche des Kreis-

aufsehers
Versammlungsbibelstudium, Thema: „Warum die geistige Wiederherstellung so bedeutend ist“

Anschließend: 2. Dienstvortrag des Kreisbeauftragten, Thema: „Die Versammlung Gottes: 'Eine Säule und Stütze der Wahrheit““

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren

Der SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren bedankt sich ganz herzlich für die Unterstützung und das Vertrauen der Ittersdorfer und Dürener Bürgerinnen und Bürger bei den Ortsratswahlen.

In den Ortsrat Ittersdorf wurden gewählt:

Heinz Rickert
Andreas Hubert
Bernhard Weiler
Uschi Decker
Walter Zake

In den Ortsrat Düren wurden gewählt:

Robert Klein
Peter Meyer
Thomas Sevenich

Wir werden uns auch zukünftig für das Wohl der Bürgerinnen und Bürger in Ittersdorf und Düren einsetzen.

Allen Wählerinnen und Wähler ein herzliches Dankeschön!

Ihr SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren

Sonstiges

SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

JUGENDABTEILUNG:

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18,00 Uhr. Bei Fragen bitte den Jugendleiter anrufen Tel. 06837-909614 (Johannes Walter)

Gerne sind zu den Trainingszeiten auch interessierte Schülerinnen und Schüler eingeladen bei einem Probetraining in den Schießsport zu schnuppern.

JUGENDRANGLISTENSchießen

Beim Jugend Ranglistenschießen erreichten unsere Jungschützen die ersten 3 Plätze.

1. Platz: Maximilian Frank mit 158,6 Ringen

2. Platz: Adrian Weber mit 156,4 Ringen

3. Platz: Felix Bürtin mit 144,5 Ringen

Zu dieser herausragenden Leistung gratuliert der gesamte Verein!

KREISMEISTERSCHAFT WURFSCHIEBEN-TRAP

Die Schützen von Hubertus Berus erreichten in der Einzelwertung in der Altersklasse den 1. Platz, sowie in der Senioren B Klasse den 1., 2., und 4. Platz

Des weiteren Erreichte die Mannschaft in der Altersklasse den 1. Platz. Zu dieser herausragenden Leistung gratuliert der ganze Verein recht herzlich!

TERMINE 2014

Samstag, 19.07. 17:00 Uhr Königsschießen

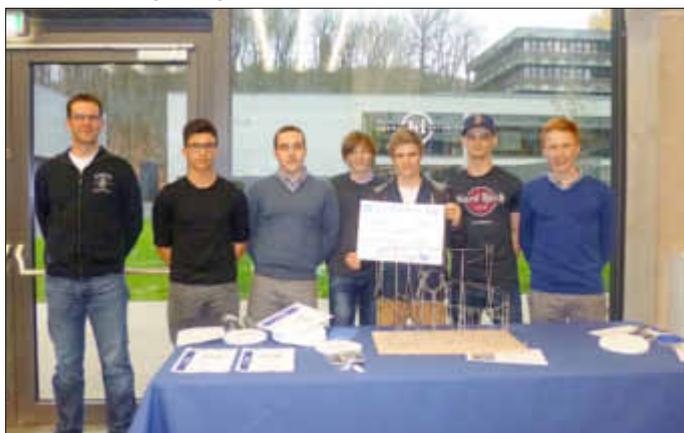
Samstag, 27.09. 19:00 Uhr Königsfeier

■ Erfolgreicher Looping!

Die Schüler Karsten Böhm, Emre Görgülü, Nico Grein, Frederik Jakob, Christian Lewandowski, Yannik Petry und Christoph Spurk aus dem 12-er Technik-Kurs von Herrn Kunze haben erfolgreich am Schüler-Wettbewerb „loopING“ der Ingenieurkammer teilgenommen. Bei dem Wettbewerb war ein funktionsfähiges Modell einer Achterbahn anzufertigen. Mit ihrem Modell erreichten die Schüler den zweiten Platz beim Landeswettbewerb und nehmen damit am Gesamtwettbewerb der Bundesländer Baden-Württemberg, Brandenburg, Hessen, Rheinland-Pfalz und Saarland teil. Zur Gesamtpreisverleihung am 23.05.14, im DB-Tower in Frankfurt, unter der Schirmherrschaft der Bundesbildungsministerin, wurden sie eingeladen. Da Ulrich Commerçon bei der Preisübergabe am 21.03. nicht mehr anwesend sein konnte, wurden die Schüler und Herr Kunze zu einem separaten Empfang bei Herrn Commerçon am 30.04. eingeladen.

Die Schulgemeinschaft des ASG gratuliert herzlich zu diesem Erfolg.

Ein Video des Looping können Sie auf der Homepage des ASG Dillingen sehen: www.asg-dillingen.de



■ Brillant und erfolgreich

Das Max-Planck-Gymnasium Saarlouis hat im Finale des höchstdotierten Energiesparwettbewerbs für Schulen 'Klima & Co' in Berlin den zweiten Preis gewonnen. Auf großer Bühne im Tipi am Kanzleramt wurde die Schule am 21. Mai von Michael Schmidt, dem Vorstandsvorsitzenden der BP Europa SE, mit einem Preisgeld von 30.000 Euro ausgezeichnet. 13 Schulteams aus ganz Deutschland wurden für ihre Energiespar-Konzepte beim Finale des Schulwettbewerbs ‚Klima & Co‘ von der BP Europa SE in Berlin geehrt.

So einfach die Aufgabenstellung in ihrer Formulierung war, so komplex wird ihre Umsetzung: Für welche Maßnahmen würde man 50.000 € verwenden, um möglichst effektiv und nachhaltig Energie an deiner Schule einzusparen und damit den CO₂-Ausstoß zu senken? Mit seinem Konzept zu einer besseren Energiebilanz an der eigenen Schule schaffte es das Max-Planck-Gymnasium auf Anhieb unter die 5 besten von insgesamt 230 eingereichten Vorschlägen. Neun Schüler im Alter zwischen 15 und 17 Jahren konnten nicht nur ein hohes Einsparpotential von 65 Tonnen CO₂ pro Jahr glaubhaft machen. Die Schüler überraschten vor allem durch solide Kenntnisse in der Bau- und Wärmetechnik, die ihren Vorschlägen zur Energieeinsparung zugrunde lagen. Diese hatten sie sich in einem Seminaarfachkurs „Bauphysik“ mit ihrem Physiklehrer Christoph Hort erarbeitet. Wärmebildkameras für das Schulgebäude, der Austausch der alten Umwälzpumpen der in die Jahre gekommenen Heizanlage durch sehr viel effizientere Pumpen und die Ausstattung von Klassenzimmern mit Wärmetauschern anstelle von Fensterlüftung gehörten zu den Vorschlägen. Auch zur Sensibilisierung für eine klimafreundlichere Mobilität wollen die MPGler beitragen: Sie legten ein Konzept für die Radwege in der Umgebung der Schule vor und regten die Einrichtung einer Fahrradwerkstatt an. Außerdem konnten sie die Jury mit dem Konzept einer integrierten Umwelterziehung an der Schule überzeugen. Dazu gehörten neben den seit 2012 ausgebildeten Klimadetektiven verschiedene Aktionen, um Nachhaltigkeit und Klimaschutz im Bewusstsein und Handeln der Schulgemeinschaft zu verankern.

Bei der spannenden Abschlussveranstaltung, moderiert von Johanna Klum, wurden außerdem neun weitere Beiträge mit einem Sonderpreis von 10.000 Euro ausgezeichnet. Michael Schmidt zeigte sich bei der Preisübergabe begeistert: „Das Engagement der Schüler und Lehrer beeindruckt mich sehr und ich freue mich, dass wir so gemeinsam einen Beitrag zu Energieeinsparungen an Schulen leisten können.“

Die Wettbewerbsbeiträge überzeugten vor allem auch die vierköpfige Expertenjury (Dr. Bettina Brohmann, Öko-Institut; Dr. Ruprecht Brandis, BP Europa SE; Maximilian Kiehn, Europäisches Jugendparlament; Dagmar Dehmer, Politikredaktion Tagesspiegel)

Der Wettbewerb ‚Klima & Co‘ wurde bereits zum vierten Mal von der BP Europa SE gemeinsam mit dem Zeitbild Verlag durchgeführt. Die fachliche Begleitung erfolgt regelmäßig über das Öko-Institut, Darmstadt, das auch ein Jury-Mitglied stellt. Mit den Preisgeldern erhalten die Gewinner dann die Möglichkeit, ihre theoretischen Konzepte in die Tat umzusetzen. Auf diese Weise sind seit 2008 über ‚Klima & Co‘ 700.000 € in Emissions- und Energiesparmaßnahmen an Schulen investiert worden. An den vier bisherigen Wettbewerbsrunden haben sich rund 700 Schulen aus ganz Deutschland beteiligt.

Das MPG im Internet: www.mpg-saarlouis.de

■ Ab in die Sonne – mit dem Jugendwerk Ferien erleben

Lust auf Sommer, Sonne, Strand und Meer? Doch die Eltern sollten besser zuhause bleiben? Alles kein Problem, denn mit dem Landesjugendwerk der AWO Saarland geht's auch in diesem Sommer für **13-16-Jährige** in die Sonne: Narbonne Plage, eine der schönsten und sonnenverwöhntesten Strände in Südfrankreich, lädt sowohl zu gemütlichen Lagerfeuerabenden als auch zu actionreichen Strandaktivitäten ein. Das azurblaue Meer des Mittelmeeres lockt zum Baden und Sonnentanken und auch der Campingplatz „La Côte“ des Roses circa 800 Meter vom Mittelmeer entfernt bietet neben Mehrzwecksportplatz, Minisupermarkt und Kiosk alles, was man für 2 Wochen Badeurlaub benötigt. Auch in den komfortablen Steilwandzelten für 6-8 Personen mit Holzfußboden und Campingbetten mit Matratzen lässt es sich problemlos aushalten. Unser nach den Richtlinien der JuLeiCa (Jugendleiterkarte) ausgebildetes Betreuerteam wird mit euch vom **10. – 24. August** für **535 Euro** all inclusive ein abwechslungsreiches Programm erstellen und auch gemeinsam mit euch leckere Mahlzeiten zubereiten.

Doch auch die Jüngeren gehen beim Jugendwerk selbstverständlich nicht leer aus! Mit dem deutsch-französischen Austausch geht es für **350 Euro** vom **16.08. – 27.08.2014** ins bayerisch-österreichische Grenzgebiet in die unmittelbare Nähe des Rannasees. Die Zeltfreizeit mit Naturverbundenheit und Lagerfeuerromantik bietet durch den internationalen Austausch mit den französischen TeilnehmerInnen außerdem die Möglichkeit, Gemeinschaft zu erleben, viele tolle Aktivitäten zu gestalten, interkulturelle Freundschaften zu schließen und die unterschiedlichen Kulturen und Essgewohnheiten zu erfahren. Die Ferienfreizeit am Rannasee ist ideal für Jugendliche zwischen **10 und 14 Jahren**, die zum ersten Mal einen Urlaub ohne Eltern erleben möchten.

Wer die Nacht jedoch lieber zuhause bei den Eltern verbringen möchte, dem bieten die unterschiedlichen Erlebniswochen in Ludweiler, Sulzbach und Homburg ebenso zahlreiche Gelegenheiten, um in den Ferien keine Langeweile aufkommen zu lassen. Nähere Infos gibt es unter www.jugendwerk-saar.de. Wir freuen uns auf euch!

■ „Saar Voyage“: Schülerfirma des ASG gewinnt Landeswettbewerb

Ein Bericht von Pamela Hochreither

Am Donnerstag, den 15.05.14, begann der Junior Landeswettbewerb 2014 in Göttelborn. Schon um 7.30 Uhr begannen wir, die Schülerfirma Saar Voyage, mit dem Aufbau unseres Standes. Saar Voyage – das sind 9 Schülerinnen und Schüler vom Albert-Schweitzer-Gymnasium in Dillingen, die einen Familienreiseführer für das Saarland produziert haben und nun vermarkten: „Auf Saarfari mit Onkel Albert“.

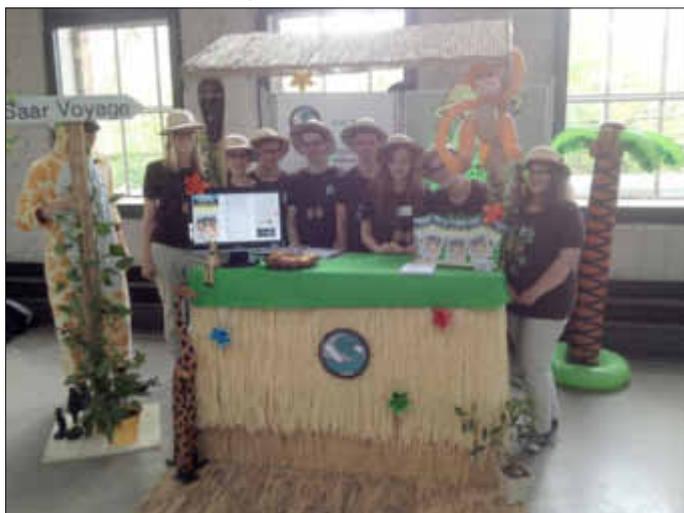
Unser Stand wurde von Alex Feld (Marketingleiter) selbst geschreinert und an diesem Morgen nach unserem Motto Safari mit viel Liebe zum Detail dekoriert. Durch Boxen wurde Vogelgezwitscher übertragen, um die Atmosphäre authentisch zu machen. Um 9.30 Uhr erwartete uns die erste große Aufgabe: Die Jury führte ein Interview an unserem Stand durch. Wir hatten 10 min Zeit, unser Unternehmen bestmöglich zu präsentieren. Fünf Schüler unseres Juniorunternehmens übernahmen diese Aufgabe und schafften es, die Jury von uns zu überzeugen.

Als Höhepunkt der Veranstaltung folgte um 13.00 Uhr eine 5-minütige Bühnenpräsentation unseres Unternehmens. Diese wurde mit unserem neuen Werbespot gestartet, welcher zum ersten Mal öffentlich gezeigt wurde.

Weiter ging es mit einer Power-Point-Präsentation, die von Pamela Hochreither (Vorstandsvorsitz) und Alex Feld (Marketingleiter) gehalten wurde. Wir betonten, was unseren Familienreiseführer besonders macht, präsentierten unsere Webseite (www.saarvoyage.de) und legten den Zuschauern unsere Marketingstrategie nahe. Allgemein waren die Bühnenpräsentation, das Standinterview und unser Geschäftsbericht die entscheidenden Bewertungskriterien am heutigen Tag.

Nach Ansprachen durch Anke Rehlinger (Ministerin für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr) und Ulrich Commerçon (Minister für Bildung und Kultur), war es endlich so weit: Die Ehrung der Sieger stand bevor. Der dritte und der zweite Platz wurden an „rePro“ und „Party 4 People“ vergeben. Nun fuhr Jurymitglied Sabine Lauer (ALWIS) mit den Worten „Großes entsteht immer im Kleinen“ fort und nahm ein kleines Tierchen unserer Muffindekoration hervor. Hiermit stand fest: Wir sind der Sieger des Junior Landeswettbewerbs und wir waren alle mehr als glücklich.

Nach dieser tollen Veranstaltung beginnen jetzt die Vorbereitungen auf den Bundeswettbewerb am 17. Juni in Berlin, wo wir mit unserem Juni-Unternehmen und unserem Schulpaten Patrick Schindler am 16. Juni hinreisen werden. Die Vorfreude steigt von Tag zu Tag immer mehr und wir hoffen auch dort erfolgreich abzuschneiden.



Der Stand des Gewinnerunternehmens

■ Energieverluste durch Warmwasserzirkulation begrenzen

Niemand dreht den Warmwasser-Hahn auf, und trotzdem kühlt das Wasser im Speicher innerhalb weniger Stunden ab. Grund sind unter anderem Wärmeverluste über die Zirkulationsleitung, die bei einer zentralen Warmwasserbereitung und langen Leitungswegen bis zu den Zapfstellen in der Regel vorhanden ist.

Der Vorteil einer solchen Zirkulationsleitung, ist, dass schnell warmes Wasser am Wasserhahn zur Verfügung steht. Nachteil sind die oft sehr hohen Energieverluste. Diese können schnell die Hälfte des für die Warmwasserbereitung erforderlichen Energiebedarfs betragen, sagt Angelika Baumgardt, Energieberaterin der Verbraucherzentrale. Bei unseren Gebäude-Checks finden wir immer wieder Zirkulationsleitungen, in denen das Warmwasser Tag und Nacht ohne Unterbrechung zirkuliert, so Baumgardt. Teilweise sind diese Leitungen sogar ungedämmt. Dabei ist eine Dämmung warmgehender Rohrleitungen in unbeheizten Räumen durch die Energieeinsparverordnung vorgeschrieben und eine Nachrüstung Pflicht. Eine solche Dämmmaßnahme rechnet sich bereits im ersten Jahr. Die Zirkulationspumpe sollte zeit- und/oder bedarfsabhängig geregelt werden, um die Energieverluste einzugrenzen, empfiehlt die Expertin. Dabei sind die Vorschriften der Trinkwasserverordnung in Bezug auf die Warmwasserhygiene zu beachten. Eine Nachtabschaltung für acht Stunden verringert die Verluste um etwa ein Viertel. Bei Zirkulationsleitungen ohne Pumpe muss zunächst eine Pumpe nachgerüstet werden, die exakt dimensioniert und hocheffizient sein sollte. Bei sehr kurzen Leitungswegen ist unter Umständen überhaupt keine Zirkulationsleitung erforderlich. Hier kann am meisten Energie eingespart werden. Bei einer anstehenden Neuinstallation sollte man genau prüfen, ob eine Zirkulationsleitung erforderlich ist. Diese sollte dann genau dimensioniert und sehr gut gedämmt werden.

Bei allen Fragen zur Warmwasserbereitung und -verteilung sowie zu allen anderen Energiesparthemen hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Es gibt auch die Möglichkeit, dass ein Energieberater zu einem Energie-Check ins Haus kommt.

Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter **0800 – 809 802 400 (kostenfrei)**. Die **Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie**.

Für einen persönlichen Termin in einer der 16 Beratungsstützpunkte im Saarland ist eine Anmeldung erforderlich.

In Wallerfangen finden Energieberatungen jeden ersten Donnerstag im Monat im Nebengebäude des Rathauses, Fabrikplatz, statt. Anmeldung unter 06831 – 6809 81.

■ Informationsveranstaltung

“Demenz? Möglichkeiten des Umgangs mit Betroffenen“

mit dem Projekt „Miteinander der Generationen“, dem Demenz-Verein Saarlouis, der Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis, der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Referent: Erik Leiner, Dipl.-Sozialarbeiter, Demenz-Verein Saarlouis e.V.

am Dienstag, den 10. Juni 2014, 18:00 Uhr

„Miteinander der Generationen“

Mehrgenerationenhaus Saarlouis

Konrad-Adenauer-Allee 138, 66740 Saarlouis-Steinrausch

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Demenzerkrankten (z.B. Alzheimer) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind zzt. 5000 Menschen betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt. Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über demenzielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Informationen zur Veranstaltung unter 06831/48818-0

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

Information und Anmeldung 06831/76020

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Jeden Freitag, 18 Uhr. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depressionen. Auskunft: Telefon 06831-760241. 1 €

Lesen und Schreiben

Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können. Kostenlos! Probeteilnahme und Quereinstieg sind möglich. Auskunft: 06831/7602-41.

TIPP: Kochen in der Clique

Die Gesundheitsberaterin und erfahrene Kochkursleiterin Erika Diehl kocht mit einer Clique oder einem Verein nach Vereinbarung an einem Abend, 18.30 bis 21.30 Uhr, in der Lehrküche der KEB ein Menü nach Absprache. Die Teilnahmegebühr für eine maximal zehnköpfige Gruppe beträgt insgesamt 89 Euro (plus Kosten der verwendeten Lebensmittel).

Meister Eckhart-Gesprächskreis

Freitag, 6. Juni, 18.30 Uhr. Mit Egbert Mieth, 0 Euro.

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 7. Juni, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 7. Juni, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 Euro.

Kompaktkurs: Nähen für Anfänger

Dienstag bis Freitag, 10. bis 13. Juni. Mit Ruth Engeldinger. Materialabspache: 06831/707449. 36 Euro.

Excel – Grundlagen am Vormittag

Drei Termine ab Mittwoch, 11. Juni, 9 bis 11.15 Uhr. KEB@Punkt. Mit Liane Balzer. 42 Euro.

Hautpflege für jugendliche Haut

Mittwoch, 11. Juni, 18 bis 21 Uhr. Mit Jutta Dahmen. 12 Euro zzgl. 5 Euro Materialkosten.

Indisch vegetarisch lecker - Ayurvedisches Kochseminar

Mittwoch, 11. Juni, 17.30 bis 21.30 Uhr. Mit Elke Beier. 24 Euro inkl. Speisen, Mangosaft und Gewürztee sowie Rezepten.

Suppengerichte

Donnerstag, 12. Juni, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Erika Diehl. 10 Euro plus Lebensmittelumlage.

Schnupperabend für Ausdruckstanz - Tanzen mit Leib und Seele

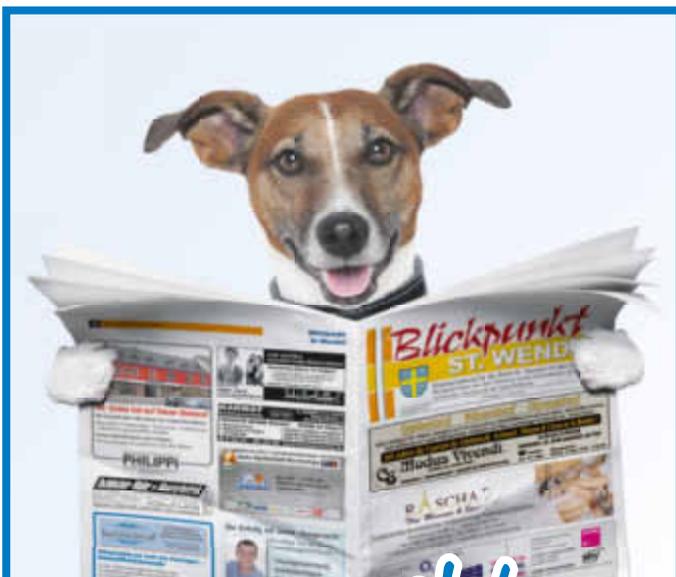
Donnerstag, 12. Juni, 18.30 bis 20 Uhr. Mit Cornell Rach. 6 Euro.

Träume deuten lernen - Der Königsweg zum Unbewussten

Freitag, 13. Juni, 18 bis 21 Uhr. Mit Stella Bernard. KEB in Lebach. 14 Euro.

Französische Gesprächsrunde

Dillingen. Samstag, 14. Juni, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Kaufe alles Uralte: Alte 2-tür. Kleiderschränke, Kommoden, Truhen, Sekretäre, Vertikos, auch verwirmt u. reparaturbedürftig, Wanduhren, Standuhren, Porzellan, Bilder, Spielzeug, ganze Nachlässe, zahle faire Preise. Tel.: 06826/9655855 u. 0172/7846586

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.firma-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Jetzt schon an den nächsten Winter denken!
mit Gutschein kostenlos
Wartung Heizungsanlage 55,- € inkl. MwSt.
Rufen Sie uns an Tel. 06834 / 9 20 70

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Familie su. Haus in Heusw. + Umgebung: mind. 5 ZKB, Grundstück mind. 3 Ar, ruhige Lage, T. 06806/8671059

Biete Alltagsbetreuung, Einkaufshilfe, Begleitung z.B. zum Arzt u.s.w., Interessiert? Tel.: 0152/01950186

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Kaufe Pelzmäntel u. Pelzjacken aller Art Tel. 06834/567293 o. 0171/5281839

4-ZKB-Wohnung in Oberlinxweiler, 108 qm, EG, Bad neu renoviert, mit Garage, nur NR, keine Haustiere, 350 Euro + 150 NK. Tel. 06851-7721

Suche Haushaltshilfe für Familienhaushalt, Dienstag und Freitag, jeweils mind. 5 Std., in Dillingen. Tel. 01714606297

"Garten verwildert?" Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

Modelleisenbahn, Blechspielzeug u. Modellautos aller Spuren und Marken ges. Größere Sammlungen bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Haus- und Garagenflohmarkt am Samstag, 21. Juni von 10-17 Uhr in Schiffweiler, Mühlenstraße 50, Elektro, Möbel, Hausrat.

Studentin für Englisch u. Französisch bietet Nachhilfe bis Kl. 10 an. Zeitl. flexibel. Raum NK, SB. Tel.: 0162-9101743

Püttlingen, 3,5 Zi., gr. Wohn/Essz. offene EBK, Bad mit Du. u. Wanne, gr. Bk., 90 qm, gute Verkehrsanbindung, ab sof. od. später. KM 380,- € + NK + 2 MM KT. Tel.: 0174/3389979

Su. z. 1.9. 2 Z., EBK, Tgl.-Bad, bis 450 € WM, NR., keine Tiere, Umkreis Heusw./Nähe Dill., T: 0175/2866630

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel. 06806/12244

Garten- & Landschaftsbau

Gartengestaltung u. -pflege, Baumfällung

Hilfe rund um's & im Haus

Renovierungs- und Fliesenarbeiten und vieles mehr **rufen Sie an**
Fa. Großmann 06834 / 4090613

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Gebäudereinigung, Tel.: 0163/2511968

Kaufe gebr. Pelze, bevorzugt Nerz sowie Abendgarderobe u. Accessoires. Zahle gut u. bar. Tel.: 0157/79249356

Komfortable ETW in Schwalbach-Elm zu verkaufen. 4 ZKB, EBK, Garage. Weitere Infos: 0171-7813946 od. shayna77@rocketmail.com

Blk.-Aischbach, EFH, ruh. Lage am Wald, 5 ZKB, Bk., Keller, Garage, Garten. KM 550 €, ab sofort zu verm. Tel.: 06825/43238

"HERZBLATT", Die Band in Ihrer Nähe: Tanzmusik der Spitzenklasse, a. f. Klassentreffen. Tel: 06834/41982 od. 0176/60004795

Kaufe alles aus Omars Zeiten. Ganze Nachlässe. Komme sofort, zahle bestens. Karl Buchert, Tel.: 06826/53248

Der nächste Winter kommt bestimmt!
Angebot für NEUE Heizungsanlage
- Fördergeld garantiert -
unter Tel. 06834 / 9 20 70

Channel Medium bringt Klarheit in Ihr Leben. Auch telef. Beratung. NEU: 11.06., 19-21 h., Channeling i. d. Gruppe. Thema: Blockadenlösung. Tel.: 06852/903110

Nohfelden, 3ZKB, 74 qm, Keller, Gartennutz., Stellpl., 550 € warm (inkl. Heiz. u. Wasser), Tel. 0611/464235

Sammler kauft Gold-, Silber- u. DM-Münzen, auch gr. Sammlungen. Zahle auch gut für Gold- u. Silberschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049. Suche des W. Geldscheine u. Briefmarken.

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Exkursion Burg Montclair

Samstag, 14. Juni, 10.30 bis 15.45 Uhr. Mit Jörn Bühler. Treffpunkt: Parkplatz bei St. Gangolf. 15 Euro

Wildkräuter: Erkennen-Erfahren-Erfühlen

Sonntag, 15. Juni, 10 bis 13 Uhr. Mit Frank Friedrichs. Treffpunkt: Tierfreigehege Wolfsrat, Saarwellingen. 15 Euro.

Englische Gesprächsrunde

Montag, 16. Juni, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ilka Hofmann. 7 Euro.

Qi Gong

Zehn Montage ab 16. Juni, 18.30 bis 20 Uhr. Mit Yasemin Bier. 75 Euro.

Kosmetik: Smokey Eyes passend zum Typ

Dienstag, 17. Juni, 18 bis 21 Uhr. Mit Jutta Dahmen. 12 Euro zzgl. 5 Euro Materialkosten.

Schüssler-Salze - Vortrag mit individueller Antlitz-Diagnose

Dienstag, 17. Juni, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Yasemin Bier. 12 Euro

Vortrag: Ganz einfach - Rohkost, vegetarische und vegane Küche

Mittwoch, 18. Juni, 19 bis 21.15 Uhr. Mit Yasemin Bier. 12 Euro

„Morgens auf Tour – Abends daheim“

Tagesfahrten: **Wiesbaden** (05.08.), **Luxemburg** (06.08.), **Aachen** (07.08.) und **Straßburg** (08.08.).

■ Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

Sa 14.06.14 **„Bunte Blüten des Sommers“ Kräuterwanderung im Hunsrück um Wickenrodt**

14:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 15 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Ilse Adam 06785/395 bis 4 Tage vor Veranstaltung

Sa 14.06.14 **Kulinarische Johanniskräuter-Wanderung um das Naturparkdorf Mannebach**

14:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

Sa 14.06.14 **Wanderung in der Naturpark-Gemeinde Morbach „Julchen Blasius - die Räuberbraut des Schinderhannes“**

14:00 - 16:00 Uhr, TP: Burgruine Baldenau, 10 EUR/ Person inkl. kleinem Umtrunk, Kinder bis 14 Jahre nehmen kostenlos teil, Info u. Anmeldung: Kerstin Lauerberg 06533/941190 oder Dorothee Anton 06533/9590360

Sa 14.06.14 **Geführte Gemeinschaftswanderung mit Einkehr über den Orkelsfels zum Wiesenhof im Naturparkdorf Orscholz**

13:30 - 17:30 Uhr, TP: Rezeption Gesundheitszentrum/Rehaklink Saarschleife Orscholz, 2 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Orscholz-Cloef Touristik e. V. 06865/8435

So 15.06.14 **Wanderung zur Bärwurzbüchse im Naturschutzgebiet Königsbachtal beim Naturparkdorf Neuhütten**

18:30 - 20:30 Uhr, TP: Parkplatz an der K 102 ca. 50 m rechts nach dem Ortsausgangsschild Neuhütten in Richtung Muhl, kostenlos, Info u. Anmeldung: Forstamt Hochwald 06503/9279-0 oder Willi Zimmermann 06503/3689

So 15.06.14 **Archäologische Wanderung auf dem Raubritter-Pfad in der Naturpark-Gemeinde Schmelz**

14:45 - 17:00 Uhr, TP: Parkplatz am Sportplatz Schmelz-Limbach mit PKW, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Schmelz 06887/301138

So 15.06.14 **Exkursion in den geplanten Nationalpark „Hunsrück-Hochwald“ im Naturpark Saar-Hunsrück ab dem Naturparkdorf Rinzenberg**

10:30 - 16:30 Uhr, TP: Gasthaus Gordner, Hochwaldstr. 30 in Rinzenberg, Info u. Anmeldung: Anmeldung bis zum 02.06.2014: BUND Rheinland 06131/62706-0 oder an info@bund-rip.de

So 15.06.14 **3. Rehlinger Kräutereckursion im Naturparkdorf Rehlingen**

10:00 - 13:00 Uhr, TP: Rehlinger Bücherzelt, Fremersdorfer Str. 39 in Rehlingen, 10 EUR/Person, Info u. Anmeldung: www.rehlinger-buecherzelt.de, per E-Mail: feiten@gmx.info oder unter 0175/7343500.

So 15.06.14 **Wanderung vom Bostalsee zum Kuhnen-Kreuz und Steinbachtal im Sankt-Wendeler Land**

10:00 Uhr, TP: Dorfplatz Nonnweiler, Info u. unverbindliche Anmeldung bei der Tourist Info Nonnweiler 06873/660-76

So 15.06.14 **21. Rad-Erlebnistag - Nahe Hit, rad'l mit! im Birkenfelder Land**

10:00 - 18:00 Uhr, TP: Nahe Radweg, Info u. Anmeldung: Naheland-Touristik GmbH 06752/137610

So bis So

15.06. - 22.06.14**Elfte Touren- und Wanderwoche in der Naturpark-Gemeinde Beckingen**

Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Beckingen 06835/55-0

Do 19.06.14 **Kulinarische Kräuterführung durch den Bibelgarten in Niederkirchen**

10:00 - 16:00 Uhr, TP: protestantische Pfarrkirche in Niederkirchen, kostenlos, Info u. Anmeldung: Peter Volz nach 19:00 Uhr 06856/698

Fr bis So

20.06. - 22.06.14**Saarländischer Tag der Artenvielfalt auf dem Schaumbergplateau in der Naturpark-Gemeinde Tholey**

TP: Schaumbergplateau, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Tholey 06853/508-0

Sa 21.06.14

Geführte Gemeinschaftswanderung mit Einkehr durch das Zweibachtal zur Welles und zur Weißen Mark

13:30 - 17:30 Uhr, TP: Rezeption Gesundheitszentrum/Rehaklink Saarschleife Orscholz, 2 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Orscholz-Cloef Touristik e. V. 06865/8435

So 22.06.14

„Sommersonnenwende“ Kräuterwanderung in Wickenrodt

19:00 - 22:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 15 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Ilse Adam 06785/395 bis 4 Tage vor Veranstaltung

So 22.06.14

Geführte Wanderung auf der Traumschleife „Köhlerpfad am Steinbach“ in der Naturpark-Gemeinde Herrstein

12:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 12 EUR/Person inkl. 1 Portion Köhlerbraten, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104

So 22.06.14

Kräuterspaziergang in der Naturpark-Gemeinde Losheim am See

10:30 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee, 7,50 EUR/Person inkl. Imbiss, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim 06872/9018-100

So 22.06.14

Streckenwanderung auf dem Saar-Hunsrück-Steig von Losheim am See bis Weiskirchen

09:30 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee, 6,50 EUR/Person inkl. Rücktransport, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim 06872/9018-100

So 22.06.14

Eröffnung der Traumschleife „Beckinger SaarBlicke“ in der Naturpark-Gemeinde Beckingen

Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Beckingen 06835/55-105

2. Seminare und Workshops

Sa 14.06.14 **Workshop „Die kulinarischen Schätze des märchenhaften Holunders“ im Naturparkdorf Orscholz**

15:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person inkl. Holundersnack, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

Sa 14.06.14

Wildkräuterkochkurs an der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf

10:00 - 16:30 Uhr, TP: Haus des Gastes, Deuselbach, 29,50 EUR/Person zzgl. ca. 4 EUR für Zutaten, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778

Sa 14.06.14

Obstbaumpflege an Streuobstbäumen im Naturparkdorf Geisfeld

10:00 - 16:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 15 EUR/Person inkl. Getränk und einem kleinen Mittagsimbiss, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

Sa 21.06.14

Bienenkrankheiten erkennen und behandeln auf Finkenrech bei Dirmingen

15:00 - 18:00 Uhr, TP: Umwelt und Freizeitzentrum Finkenrech, kostenlos, Info u. Anmeldung: 06825/1838

Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert.

Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.

3. Feste, Märkte & Co.

Fr bis So

13.06. - 15.06.14**Stadtfest „Waderner Maad“ in der Naturpark-Stadt Wadern**

TP: Marktplatz Wadern, kostenlos, Info u. Anmeldung: Tourist-Information der Naturpark-Stadt Wadern 06871/507-0

Sa 14.06.14

40 Jahre Deutsche Edelsteinstraße mit Krönung der Deutschen Edelsteinkönigin in der Naturpark-Stadt Idar-Oberstein

18:00 Uhr, TP: Stadttheater Idar-Oberstein, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104

Sa 14.06.14

Gaukler und Minnesänger auf dem Schaumbergplateau in der Naturpark-Gemeinde Tholey

TP: Schaumbergplateau in Tholey, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Tholey 06853/508-0

So 15.06.14

Tag der offenen Gärten im Naturparkdorf Gerlfangen

TP: Naturparkdorf Gerlfangen, Info: Anne Bies 06833/777

Sa 21.06.14

Klingende Gärten auf Finkenrech bei Dirmingen

11:00 - 20:00 Uhr, TP: Umwelt und Freizeitzentrum Finkenrech, Info u. Anmeldung: Umwelt und Freizeitzentrum Finkenrech 06827/3050262

Sa bis So **21.06. - 22.06.14**
Mittelaltermarkt in der Naturpark-Gemeinde Beckingen
 Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Beckingen
 06835/55-105

4. Ausstellung

bis Mi **bis 31.12.14**
 „Fotoausstellung zum Nationalpark“ in der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf
 TP: Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, kostenlos, Info u. Anmeldung: Forschungsanstalt für Waldökologie und Forstwirtschaft in Trippstadt 06306/911-113 oder per E-Mail: schueler@forestclim.eu
 bis **29.06.14**

bis So **Holz-Druck-Farbe Ausstellung in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen**
 TP: NP-Infostelle Haus Saargau Gisingen, kostenlos, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Haus Saargau 06837/912732 u. haussaargau@kreis-saar-louis.de

So **22.06.14**
Museumstage im Naturparkdorf Neipel
 15:00 - 18:00 Uhr, TP: Heimatmuseum Neipel, kostenlos, Info u. Anmeldung: Heimatmuseum Neipel 06888/580763 oder 5912

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermeskeil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177/7282186
www.konrad-mueller-heizungen.de

FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
 mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team
 Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg
Dach- und Bauklempnerarbeiten
 • Dachfenster • Trapezbleche
 • Garagenabdeckung • Flachdach
Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
 E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de



Caritas Sozialstation im Dekanat Wadgassen
 für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen
☎ 0 68 34/ 94 34 95 ▶ 24 Std. Bereitschaft
Wir sind für Sie da, wann immer Sie uns brauchen!
 Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Containerdienst
 Sonntag GmbH

0 68 35 / 65 54
 Rehlingen/Siersburg

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld/
Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.
 mobil kompakt von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!
 Maßstäbe / neu definiert 
AXA-Center
Sven & Michael Stolz
 Weingartstraße 21
 66798 Wallerfangen
 Tel.: 0 68 37 / 900 635
 Termine nur nach telef. Vereinbarung

Übernehmen Sie mit uns Verantwortung, damit sich die Lebensbedingungen in den armen Ländern unserer Welt verbessern.
www.brot-fuer-die-welt.de

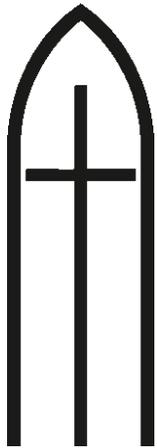
BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Nur zu Fuß ist günstiger!"
 der Fa. Klos Automobile.
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Leserumfrage"
 der Fa. energis.
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Danke
 sagen – mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unseres lieben Verstorbenen
Ferdinand Krire
 sagen wir herzlichen Dank.
 Besonderer Dank geht an Pfarrer Herbert Gräff.
 Im Namen aller Angehörigen:
Maria Krire
 Düren, im Juni 2014




Feß
 BEDACHUNGEN GMBH
ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB
 Werderstraße 14
 66763 DILLINGEN
 Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau
 Holzhäuser
 Bedachungen
 Bauklempnerei
 Flachdachisolierungen
 Fassadenverkleidungen
 Kaminverkleidungen
 Dachfenstereinbau
 Trapezbleche
 Reparaturdienst
 Sturmschäden
 Terrassenisolierungen

Go online! Go **wittich.de**

Wir helfen Ihnen im Trauerfall
 Erd- u. Feuerbestattungen
Bestattungen LOUIA
 Wallerfangen St. Barbara • Tel. 0 68 31 - 6 03 59

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen RITTER
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
 Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Dachdecker-Maler + Maurerbetrieb

Z. Zt. Top-Preisaktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konterlattung, Lattung Dacheindeckung, nur 3.949,- € Asbest- und Maurerarbeiten. Wärmedämmung, Flachdachbau, Holzarbeiten, eigener Gerüstbau, Malerarbeiten kompl. pro m² nur 13,- €. **WIR ARBEITEN Z.ZT. IN IHRER NÄHE!**
 Classic GmbH • Tel. 06361-915886, Fax 06361-459586 • E-Mail: classicbau@web.de

schnell
sauber
günstig
Festpreis

TOP ANGEBOT solange der Vorrat reicht!

Ströher 30/45 cm, 1. Sorte, 10,90 €/m², zzgl. MwSt.
 Restposten ab 4 € je m², hochw. Auslaufserien bis 70 % reduziert.

Fliesen Creativ Gerecke
 Nikolausstr. 2 • 66701 Beckingen • Tel. 06835-501698

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

FEROTEC

**FENSTER
 WINTERGÄRTEN
 HAUSTÜREN
 ROLLADEN**

Hauptstraße 82
 66780 Siersburg
 Telefon: 06835-50 19 71
 Telefax: 06835-50 19 72
 info@ferotec.com
 www.ferotec.com

Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

www.dorr-design.de Tel. 06831.976069

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!
 Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 • 54343 Föhren

**VERLAG + DRUCK
 LINUS WITTICH**
 Heimat- und Bürgerzeitungen

**VERLAG
 WITTICH**

Ihre sichere Geldanlage

5% Mietrendite

Pflegeappartements in Saarbrücken-Klarenthal:
 Erfolgreich mit Sachwerten, hoher Rendite & Steuervorteilen

- ✓ Höchste Sicherheit durch Staatsgarantie & 20 Jahre Mietvertrag
- ✓ Sorglos-Immobilie durch Abgabe aller Aufgaben an den Betreiber

Terago GmbH • Tel. 0800 - 083 7246 • info@terago.de

ACHTUNG!
VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 25 wegen
FRONLEICHNAM, 19.06.14

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 17.06. auf
Montag, den 16.06.2014
 9.00 Uhr im Verlag.
 Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
 Anzeigenabteilung